

<p>0218 AHORN</p>		
-----------------------	---	---

<b>EU – KONFORMITÄTSESKLÄRUNG Kat. II (de)</b>	<b>2</b>
<b>EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. II (en)</b>	<b>3</b>
<b>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. II (fr)</b>	<b>4</b>
<b>EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. II (cz)</b>	<b>5</b>
<b>EU – OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING kat. II (dk)</b>	<b>6</b>
<b>EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. II (ee)</b>	<b>7</b>
<b>EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka II (fi)</b>	<b>8</b>
<b>ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA II kat. (lt)</b>	<b>9</b>
<b>ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, II kategorija (lv)</b>	<b>10</b>
<b>EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. II (nl)</b>	<b>11</b>
<b>DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. II (pl)</b>	<b>12</b>
<b>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. II (ro)</b>	<b>13</b>
<b>EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. II (sk)</b>	<b>14</b>
<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE Cat. II (it)</b>	<b>15</b>
<b>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE Cat. II (es)</b>	<b>16</b>
<b>EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE kat. II (sv)</b>	<b>17</b>
<b>IZJAVA O SKLADNOSTI EU kategorije II (sl)</b>	<b>18</b>





## EU - DECLARATION OF CONFORMITY Cat. II (en)

1. PSE with order designation: AHORN, internal product number: 0218
2. Manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Germany
3. Sole responsibility for issuance of this declaration of conformity lies with the manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH, see 2.
4. Subject of declaration: Leather safety glove, Brand: STRONGHAND<sup>®</sup> See cover for illustration.
5. The object designated under No. 4 conforms to regulation 2016/425/EU (PSE),
6. Harmonized standards used:       EN ISO 21420:2020  
  EN 388:2019
7. The notified body MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, ID No.: 2474 has performed the EU type examination and issued EU type examination certificate No. OZO262-CPT003/20 on 04.11.2020.

Signed for and on behalf of: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 05.11.2020



i.V. Michael Ebeling

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE Cat. II (fr)

1. EPI réf. de commande: AHORN, code produit interne: 0218
2. Fabricant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Allemagne
3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant : HELMUT FELDTMANN GmbH, voir 2.
4. Objet de la déclaration: Gant de sécurité en cuir, Marque: STRONGHAND<sup>®</sup> voir illustration en couverture
5. mentionné au point 4. est conforme au Règlement 2016/425/EU (EPI),
6. Normes harmonisées utilisées : EN ISO 21420:2020  
EN 388:2019
7. L'organisme notifié MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, n° d'identification : 2474 a procédé à l'examen de type CE et établi l'attestation d'examen de type CE n° OZO262-CPT003/20 le 04.11.2020.

Signé par et au nom de: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, le 05.11.2020



i.V. Michael Ebeling

## EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ Kat. II (cz)

1. OOP objednacím označením: AHORN, interní číslo produktu: 0218
2. Výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Německo
3. Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce: HELMUT FELDTMANN GmbH, viz 2.
4. Předmět prohlášení: Ochranné kožené rukavice, Značka: STRONGHAND<sup>®</sup> Zobrazení viz krycí list
5. Předmět uvedený v bodu 4. vyhovuje nařízení 2016/425/EU (OOP),
6. Použité harmonizované normy: EN ISO 21420:2020  
EN 388:2019
7. Notifikované místo MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, ident. č.: 2474 provedlo přezkoušení typu dle EU a vydalo certifikát EU o přezkoušení typu OZO262-CPT003/20 dne 04.11.2020

Podepsán za a jménem: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dne 05.11.2020



i.V. Michael Ebeling

## EU – OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING kat. II (dk)

1. PPE med bestillingsbetegnelsen: AHORN, internt produktnummer: 0218
2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Tyskland
3. Producenten har eneansvaret for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, se 2.
4. Genstanden for erklæringen: Beskyttelsehandsker af læder, Mærke: STRONGHAND<sup>®</sup>  
Afbildning, se titelblad
5. Den under 4. nævnte svarer til forordningen 2016/425/EU (PPE),
6. Anvendte harmoniserede normer:           EN ISO 21420:2020  
  EN 388:2019
7. Den bemyndigede instans MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, identifikationsnr.: 2474 har udført en EU-typeafprøvning og udstedt EU-typeafprøvningsattest nr OZO262-CPT003/20 den 04.11.2020.

Underskrevet for og på vegne af: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, den 05.11.2020



i.V. Michael Ebeling

## EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON kat. II (ee)

1. IKV tellimistähisega AHORN, sisemine tootenumber: 0218
2. Tootja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksamaa
3. Käesoleva vastavusdeklaratsiooni eest kannab ainuvastutust toote valmistaja. HELMUT FELDTMANN GmbH, vt punkti 2.
4. Deklaratsiooni objekt: Nahast kaitsekindad, Mark: STRONGHAND<sup>®</sup> Joonist vaadake ümbrislehel
5. Punktis 4 nimetatud vastab määrusele 2016/425/EÜ (IKV),
6. Kasutatud ühtlustatud standardid: EN ISO 21420:2020  
EN 388:2019
7. Teavitatud asutus MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, tunnusnumber: 2474 4 viis läbi EÜ tüübikatse ja andis 04.11.2020 välja EÜ tüübikinnitustunnistuse OZO262-CPT003/20.

Alla kirjutanud: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N. poolt ja nimel

Buchholz, 05.11.2020



i.V. Michael Ebeling



## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS Luokka II (fi)

1. PSA tuotenumero: AHORN, Sisäinen tuotenumero: 0218
2. Valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa
3. Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta vastaa yksinomaisesti valmistaja: HELMUT FELDTMANN GmbH, katso 2.
4. Vakuutuksen kohde: Nahkainen suojakäsine, Merkki STRONGHAND<sup>®</sup> Kuva katso kansilehti
5. Kohdassa 4 mainittu tuote täyttää 2016/425/EU-asetuksen (PSA) vaatimukset.
6. Käytetyt harmonisoidut normit: EN ISO 21420:2020  
EN 388:2019
7. Ilmoitettu elin MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, yritystunnus: 2474 on suorittanut EU-tyyppikokeen ja myöntänyt 04.11.2020 EU-tyyppikoetodistuksen no. OZO262-CPT003/20.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Saksa

Buchholz, 05.11.2020



i.V. Michael Ebeling



## ES –ATITIKTIES DEKLARACIJA II kat. (It)

1. AAP su užsakymo pavadinimu: AHORN, vidinis gaminio numeris: 0218
  2. Gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija
  3. Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsako tik gamintojas: „HELMUT FELDTMANN GmbH“, žr. 2.
  4. Deklaracijos dalykas: odinės apsauginės pirštinės, žyma: STRONGHAND<sup>®</sup> pav. žr. ituliniame lape.
  5. 4 punkte nurodytas atitinka reglamentą 2016/425/ES (AAP),
  6. Taikyti darnieji standartai:           EN ISO 21420:2020  
  EN 388:2019
  7. Notifikuotoji įstaiga MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, kodas: 2474 atliko ES tipo bandymą ir ES tipo sertifikatą Nr. OZO262-CPT003/20 04.11.2020 išdavė.
- Pasirašė (vardu): „HELMUT FELDTMANN GmbH“, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vokietija

Buchholz, 05.11.2020



i.V. Michael Ebeling

## ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA, II kategorija (Iv)

1. IAL līdzekļi ar pasūtīšanas numuru: AHORN, iekšējais izstrādājuma numurs: 0218
  2. Ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Vācija
  3. Visu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu uzņemas ražotājs: HELMUT FELDTMANN GmbH, sk. 2.
  4. Atbilstības objekts: Aizsargcimdi no ādas, marka: STRONGHAND<sup>®</sup> Attēlu skatiet titullapā
  5. 4. punktā minētais atbilst regulai 2016/425/ES (IAL),
  6. Izmantotās saskaņotās normas: EN ISO 21420:2020  
EN 388:2019
  7. Ziņošanas vietā MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, identifikācijas nr.: 2474 ir veikta ES modeļa pārbaude un 04.11.2020. ir izdots ES modeļa pārbaudes apliecinājums nr. OZO262-CPT003/20.
- Parakstīts šī uzņēmuma vārdā: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buhholcā, 05.11.2020



i.V. Michael Ebeling

## EU – CONFORMITEITSVERKLARING cat. II (nl)

1. PBM met productnaam: AHORN, intern productnummer: 0218
2. Fabrikant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Duitsland
3. Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt: HELMUT FELDTMANN GmbH, zie 2.
4. Voorwerp van de verklaring: Beschermende handschoen van leer, merk: STRONGHAND<sup>®</sup>  
Zie het voorblad voor de afbeelding
5. Het in punt 4 is conform Verordening 2016/425/EU (PBM),
6. Toegepaste geharmoniseerde normen: EN ISO 21420:2020  
EN 388:2019
7. De aangemelde instantie MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, nr.: 2474 heeft het EU- typeonderzoek verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek nr OZO262-CPT003/20 op 04.11.2020 afgegeven.

Ondertekend voor en namens: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 05.11.2020



i.V. Michael Ebeling

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE kat. II (pl)

1. ŚOI z oznaczeniem zamówienia: AHORN, wewnętrzny numer produktu: 0218
2. Producent: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Niemcy
3. Wyłącznie odpowiedzialność za wydanie tej deklaracji zgodności ponosi producent:  
HELMUT FELDTMANN GmbH, patrz 2.
4. Przedmiot deklaracji: rękawice ochronne ze skóry, Znak towarowy: STRONGHAND® patrz strona tytułowa
5. w pkt. 4 odpowiada rozporządzeniu 2016/425/UE (ŚOI),
6. Zastosowane normy zharmonizowane: EN ISO 21420:2020  
EN 388:2019
7. Jednostka notyfikowana MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, nr ident.: 2474 przeprowadziła kontrolę badania typu UE i wystawiła zaświadczenie o kontroli badania typu nr OZO262-CPT003/20 w dniu 04.11.2020.

Podpisano w imieniu: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dnia 05.11.2020



i.V. Michael Ebeling

## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE cat. II (ro)

1. EIP cu codul de comandă: AHORN, numărul intern al produsului: 0218
2. Producător: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.,  
Germania
3. Unicul responsabil pentru emiterea prezentei Declarații de conformitate este  
producătorul: HELMUT FELDTMANN GmbH, consultați 2.
4. Obiectul Declarației: Mănușă de protecție din piele, marcă: STRONGHAND<sup>®</sup> figură, a se  
vedea pagina de titlu
5. la punctul 4 corespunde regulamentului 2016/425/UE (EIP),
6. Standarde armonizate utilizate: EN ISO 21420:2020  
EN 388:2019
7. Organismul notificat MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, nr.  
de identificare: 2474 a efectuat examinarea UE de tip și a eliberat certificatul de examinare  
UE de tip nr. OZO262-CPT003/20 la 04.11.2020.

Semnat pentru și în numele: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz  
i.d.N.

Buchholz, 05.11.2020



i.V. Michael Ebeling

## EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE Kat. II (sk)

1. OOP s objednávkovým označením: AHORN, interné číslo výrobku: 0218
2. Výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Nemecko
3. Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca: HELMUT FELDTMANN GmbH, pozri 2.
4. Predmet vyhlásenia: Ochranné rukavice z kože, Značka: STRONGHAND<sup>®</sup> Vyobrazenie pozri na titulnej strane
5. Predmet uvedený v bode 4 vyhovuje Nariadeniu 2016/425/EÚ (OOP),
6. Použité harmonizované normy: EN ISO 21420:2020  
EN 388:2019
7. Notifikovaný orgán MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, ID číslo: 2474 vykonal typovú skúšku EÚ a dňa 04.11.2020 vystavil osvedčenie o typovej skúške č. OZO262-CPT003/20.

Podpísané pre a v mene spoločnosti: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, dňa 05.11.2020



i. V. Michael Ebeling

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE Cat. II (it)

1. DPI con denominazione per l'ordine; AHORN, codice interno prodotto: 0218
2. Fabbricante: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i. d. N., Germania
3. La sola responsabilità per la stesura della presente dichiarazione di conformità è del Fabbricante: HELMUT FELDTMANN GmbH, v. 2.
4. Oggetto della dichiarazione: Guanti di protezione in pelle, marchio: STRONGHAND<sup>®</sup> per la figura vedere la copertina.
5. L'oggetto indicato al punto 4. è conforme alla direttiva 2016/425/UE (DPI),
6. Norme armonizzate applicate: EN ISO 21420:2020  
EN 388:2019
7. L'organismo accreditato: MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava N° id.: 2474 ha effettuato la prova d'esame del tipo e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo N° OZO262-CPT003/20, 04.11.2020.

Firmato per e in nome di: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 05.11.2020



i.V. Michael Ebeling

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE Cat. II (es)

1. EPI con designación de pedido AHORN, número interno del producto: 0218
2. Fabricante: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Alemania
3. La responsabilidad exclusiva de la emisión de esta declaración de conformidad recae en el fabricante: HELMUT FELDTMANN GmbH, vease 2.
4. Objeto de la declaración: Guante de protección de cuero, Marca: STRONGHAND<sup>®</sup> Ver ilustración de la portada.
5. El objeto designado bajo el n.º 4 es conforme a la regulación 2016/425/EU (PPE),
6. Normas armonizadas utilizadas: EN ISO 21420:2020  
EN 388:2019
7. El organismo notificado MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, ID N.º: 2474 ha realizado el examen de tipo UE y ha emitido un certificado de tipo UE N.º OZO262-CPT003/20 con fecha 04.11.2020.

Firmado por y en nombre de: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 05.11.2020



i.V. Michael Ebeling





## IZJAVA O SKLADNOSTI EU kategorije II (sl)

1. OVO z oznako naročila: AHORN, interna številka izdelka: 0218
2. Proizvajalec: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N., Nemčija
3. Izključno odgovornost za izdajo te izjave o skladnosti nosi proizvajalec: HELMUT FELDTMANN GmbH, glejte 2. točko.
4. Predmet izjave: Zaščitne rokavice iz usnja, blagovna znamka: STRONGHAND<sup>®</sup>. Za sliko glejte naslovnico.
5. Predmet, naveden v 4. točki, je skladen z uredbo 2016/425/EU (OVO).
6. Uporabljeni harmonizirani standardi: EN ISO 21420:2020  
EN 388:2019
7. Priglašeni organ MIRTA KONTROL d.o.o., Javorinska 3, HR-10040 Zagreb-Dubrava, ID-št.: 2474, je izvedel tipski preskus EU in izdal certifikat o tipskem preskusu EU s št. OZO262-CPT003/20 dne 04.11.2020.

Podpisano za in v imenu: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz i.d.N.

Buchholz, 05.11.2020



i.V. Michael Ebeling

